

議題三：大陸農村改革

與兩岸農業合作的前景

議題四：大陸與台灣高科技產業發展的競合

◎ 和平對等 互惠雙贏

◎ 台灣要更開放 大陸要更改革

綜合與談人 林信義 / 工業技術研究院董事長

劉兆玄 / 東吳大學校長

自由與民主  
開明理性  
本化學





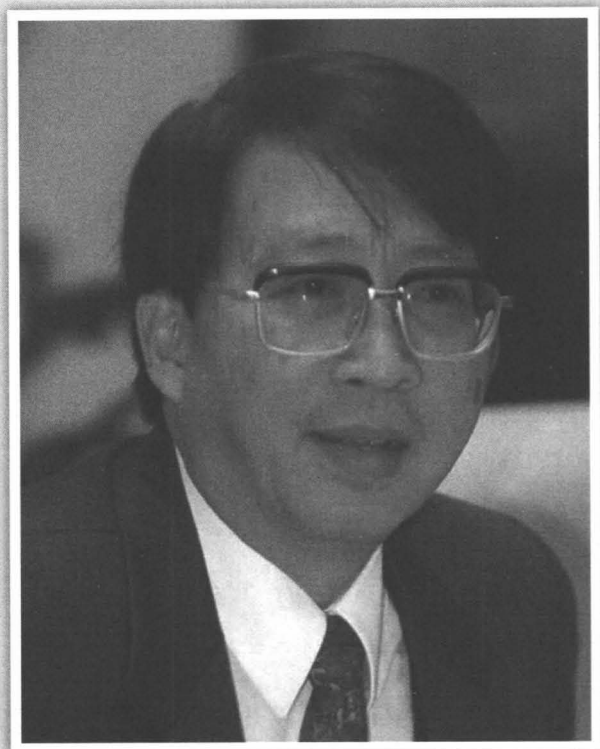
## 綜合與談人

### 林信義

國立政治大學EMBA。現任工業技術研究院董事長。曾任台灣區車輛同業公會理事長、中華汽車工業股份有限公司副董事長、行政院經濟部長、行政院副院長兼經建會主委。專業領域為工業管理。代表著作有《入關陰影籠罩汽車業》，台灣經濟藍皮書——總體經濟預測與分析，時報出版，一九九五年。

劉兆玄

加拿大多倫多大學化學博士。現任東吳大學校長。曾任清華大學校長、交通部部長、行政院國家科學委員會主任委員、行政院副院長、清華大學講座教授、財團法人李國鼎科技基金會董事長、財團法人國家政策研究基金會副董事長、台灣玉山科技協會理事長。專業領域為科技政策。



《綜合與談人》

◎林信義／工業技術研究院董事長

## 和平對等 互惠雙贏

今天很榮幸受邀來參加這個研討會，也感謝主辦單位安排我擔任與談人，不是報告人，所以減輕了不少壓力，主辦單位安排每一個題目有二位與談人，台灣的專家一位，大陸的貴賓一位，這個安排非常好，經由交流、對話可以更增加彼此的了解跟想法，建議主辦單位以後可以多辦幾場，兩岸許多的合作機會需要大家常常交換意見，這樣共識會慢慢形成。

### 兩岸產業發展『合』大於『競』

全球產業價值鏈及分工體系重整、競爭加劇，與企業無國界、全球化趨勢盛行之際，各國企業莫不積極尋求資源的最佳組合及運用策略，爭取大陸廣大的市場。面對國際貿易

自由化的壓力之下，兩岸均遭遇農業經濟結構調適因應之困難。兩岸產業的發展不論是農業或科技產業，雖然互有「競爭」、「合作」，但終究「合作」的舞台遠大於「競爭」的空間。

雖然兩岸產業的發展存在競合關係，不過，「競爭」是一件好事情。競爭可以驅動進步，沒有競爭是不會進步的。而「合作」會擴大發展。爲什麼需要合作呢？正因爲兩岸各自存在一些長、短處，如果兩岸能夠彼此截長補短、優勢互補，這些短處便不會使兩岸的發展受到阻礙。

兩岸都有很多成功與失敗的經驗，其實我們很多的經驗就是沒有記錄下來，都記在頭腦裡。因此，成功不能被複製，失敗卻一而再地重複發生。我們總是一直強調成功的例子，其實敗退的例子是非常重要的，因爲失敗的經驗才能夠讓後輩快速歷練，可以避免付出兩次失敗的代價，並保證未來的成功。

### 農業合作應兼顧農民生計

農業都是兩岸立國的根本。但是今天也各自面臨了不同的挑戰。台灣在高度工業化的今天，農業人口大幅度降低，產值也遇上瓶頸，從一九八六年起，服務業占整個GDP的四

七%，工業四七%，農業是六%；二〇〇四年，服務業已經達到六八·六%，工業只有二九·七%，農業也只剩下一·七%。台灣面臨了農業技術升級、轉向精緻化農業方向發展、與開拓海外市場等問題。同時，在這個社會結構轉型期間，政府也要有責任照顧失業農民的就業與生計問題。

大陸的農業發展也存在一些挑戰，例如農業體制尚未完備，造成供需失衡的現象、市場機制尚無法有效地帶動農民生產力的提升、農民收入尚無法顯著地大幅改善以拉近城鄉之間的差距等等。

所幸，兩岸農業在基本條件上存在一些可以互補的優勢，若兩岸可以相互合作、截長補短，相信可以立即帶給兩岸農民具體的利益。

### 科技產業優勢互補 共創雙贏

剛才史欽泰院長闡述了台灣科技產業的發展、轉型與各項資源投入與成果，相信大家都可以清楚地了解台灣科技產業「大樓」是蓋在什麼樣的「地基」之上。同時，這幾年大陸經濟飛躍的成長也是有目共睹的。這個成就就可以歸功於領導階層的決心、政策的強力貫徹、地方招商的效率、大陸人民強烈追求發展的企圖心。

拜科技發展跟工業化之賜，硬體建設可以在短期內打造一個羅馬城，但是「軟體」建設仍然需要時間的淬練。例如，台灣石化業的台塑、奇美集團，都是經營績效具有國際實力的企業，但是若要論起規模可能都排不進大陸石化業的前三大。台灣企業在有限的天然資源和艱困的基礎條件下，累積了幾十年紮實的國際貿易經驗、先進的企業管理思維，以及中小企業的創業精神、彈性應變能力、堅強的生存韌性等等，這些長處恐怕不是大陸企業容易在短短幾年內可以追上來的。

郭勵弘先生談到，大陸高技術產業發展的障礙主要不是科學技術問題，而是經濟體制問題。自由競爭、市場經濟的法則是「土壤」、完備的資本市場法制體系是「水」，好的企業種籽才可以在此發芽茁壯。一旦兩岸在「經濟體制」與「社會體制」上加強交流，相關經驗與彼此know-how的分享和移轉也會更加順暢。

另外，史欽泰院長也提到現在台灣存在的一些問題，尤其是專利原創性不足。雖然二〇〇三年台灣的專利有四七七二一件，台灣獲得美國核准的專利數也有五三七一件，排名世界第四。但是台灣須再重新思索其代表的意涵，如部分的科學關聯度是否還須繼續提升？是否要關鍵性的突破？這些專利是防禦型或是攻擊型？台灣廠商輸入四塊錢的技術，才有一塊錢的輸出，比例是四：一。技術及專利擁有者在台灣授權拿了一次授權金，到大



陸再拿一次授權金，兩岸爲什麼不能合作？學費（專利授權金）只要支付一次就好。而且郭勵弘先生提到，大陸在基礎研究方面做得很好，在應用研究方面各有所長；台灣在實驗開發、商品開發的產業化過程有不少經驗。其實，高科技產業合作與農業合作有不同的地方，很多的數據和資料顯示，已經有八〇%的台商在大陸生產，兩岸高科技產業已經存在相互高度依存的現象。以電子產業爲例，一九九五年起，台灣對大陸投資規模逐漸加大，並以技術層次較高的電子產業最多，而且台灣對大陸貿易產品結構集中在電子資訊產品，也逐漸由「資源型產品與資本設備產品」轉變爲「同一產品內部產品置換」的兩岸產業分工趨勢，如電腦零件、二極體電晶體等。

而大陸對台灣的產業依存也不低，例如：大陸出口一〇〇強企業的前一〇名中，超過五成是台資企業，而且全部都是電子資訊企業；二〇〇三年大陸出口企業前三名分別爲富錦（鴻海）精密工業、達豐（廣達）電腦及名碩（華碩）電腦，均爲台資企業，其中富錦精密在二〇〇四年出口總值達到八二·六八億元，居大陸出口創匯第一名。

目前兩岸高科技產業的合作已經不是誰依賴誰的問題，而是缺少另一方的角色，在高度國際化競爭的環境中，靠單獨的一方，要凌駕世界大廠，恐怕都會非常吃力。剛才郭勵弘先生也提到，大陸現在已經成功地搭起了拳擊台，可是只能看著別人打拳，自己的重量

級選手一時還上不了台。如果兩岸可以找到合作的基礎，善用各自的優勢，此結合的力量不僅可以讓我們有資格上拳擊台，而且有機會擊倒對手拿到獎牌。

### 對等合作 化解歧見

面對全球經貿環境的新局勢，兩岸農業與科技產業之合作交流日趨重要。「合作」一定有得有失，也就是說雙方除了考慮截長補短的利益之外，也必須體察並儘可能降低對方潛在的損害，希望大家長期發展都能得大於失，這一點便是需要剛才陳希煌先生所提到的「互利互惠」、「重義守信」之誠信原則來維護這個合作關係。在農業的合作上，兩岸有很大的合作空間，但是因為牽涉到廣大農民的生計與利益，也特別需要雙方有耐心的擬妥配套，謹慎處理，畢竟誰都不願意見到農民上街頭。

同時，「合作」也需要在「誠信」、「善意」的基礎上，合作的關係才會長久，合作的「綜效」才會發揮。兩岸雙方積極地保持互動的交流，多多相互「了解」就會少掉許多不必要的「誤解」。在科技產業的合作上，建議可以先從「產業／技術標準的合作」、「共同開發技術」、「人才交流」跟「共推智慧財產權的保護機制」四方面著手，其中「產業／技術標準的合作」可考慮切入重點產業／技術標準合作，結合大陸廣大內需市

場，引領國際走向；

「共同開發技術」可考慮掌握核心技術智財權，布局全球市場；

「人才交流」可考慮活絡兩岸科技人才之互動，強化科技產業之能量；

「共推智慧財產權的保護機制」可考慮改善共同研擬標準或研發技術等之智財保護障礙，加速提升兩岸產業科技發展。

當然除了上面所提的四方面之外，最重要的就是「人」的交流。一切的產業活動都要靠人來實現，人一旦交流，自然伴隨著「技術」、「觀念」、「經驗」的交流，也就會促進兩岸彼此的認識與和平的往來。今天，主辦單位（中時報系）主辦的這項研討會，便是一個非常好的例子。